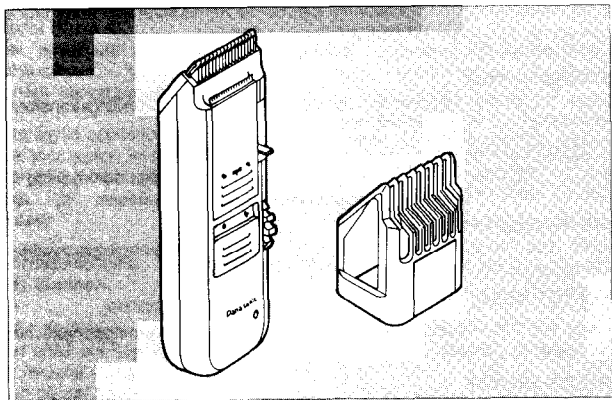


# Operating Instructions

AC/Rechargeable  
Beard/Hair Trimmer  
ER211



## Panasonic

Please read these instructions completely before use

## INDEX

ENGLISH Page 4	NEDERLAND Pagina 15	NORSK Side 26
DEUTSCH Seite 6	ESPAÑOL Pagina 16	SVENSKA Sid 26
FRANÇAIS Page 9	DANSK Side 21	SUOMI Sivu 30
ITALIANO Pagina 12	PORTUGUES Pagina 23	

## Specifications

Power source: 100-240 V AC, 50-60Hz (Automatic voltage conversion)

Motor voltage: 1.2 V DC Charging time: 1 hour

## Technische Daten

Versorgungsspannung: 100-240 V, 50-60 Hz

Betriebsspannung: 1.2 V Gleichspannung Ladezeit: 1 Stunde

## Caractéristiques

Alimentation: 100-240 V, 50-60 Hz (adaptation automatique à la tension du secteur)

Tension du moteur: 1,2 V CC Durée de Charge: 1 heure

## Dati tecnici

Alimentazione: C.a. 100-240 V, 50-60 Hz (conversione automatica della tensione)

Tensione motore: C.c. 1,2 V Tempo di ricarica: 1 ora

## Technische gegevens:

Stroombron: 100-240 V, 50-60 Hz (Automatische spanningskiezer)

Motorspanning: 1.2 V gelijkstroom Oplaadtijd: 1 uur

## Especificaciones

Fuente de alimentación: 100-240 V de CA, 50-60 Hz (Conversión automática de tensión)

Tensión del motor: 1,2 V de CC Tiempo de carga: 1 hora

## Specifikationer

Strømkilde: 100-240 V, vekselstrøm, 50-60 Hz (Automatisk spændingstransformering)

Motorspænding: 1,2 V jævnstrøm Opladetid: 1 time

## Especificações

Alimentação: 100-240 V CA, 50-60Hz (Conversão de voltagem automática)

Voltagem do motor: 1,2 V CC Tempo de carga: 1 hora

## Spesifikasjoner

Strømkilde: 100-240 V vekselstrøm, 50-60 Hz (Automatisk spenningskonvertering)

Motorspenning: 1,2 V likestrøm Ladetid: 1 time

## Specifikationer

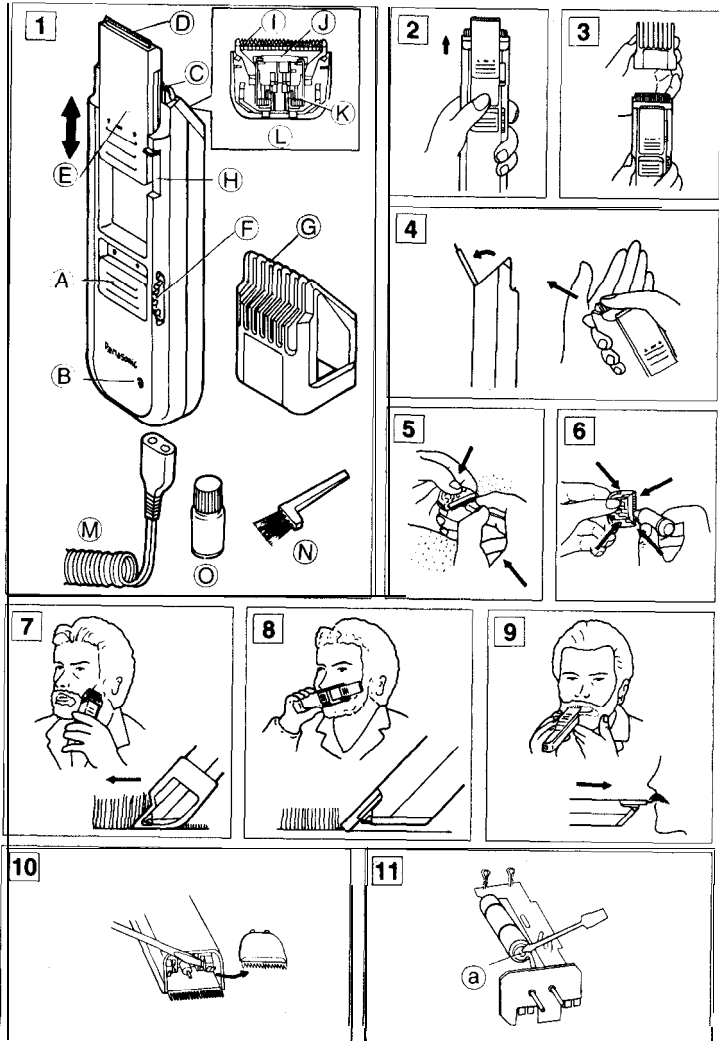
Strömkälla: 100-240 V växelström, 50-60 Hz (Automatisk spänningsanpassning)

Motorspänning: 1.2 V likström Laddningstid: 1 timme

## Tekniset tiedot

Teholähde: 100-240 V vaihtovirta, 50-60 Hz (Automaattinen jännitteen muunnos)

Moottorijännite: 1,2 V tasavirta Latausaika: 1 tunti



## Vor Gebrauch

Dieser Bart-/Haarschneider dient zum Schneiden und zur Pflege von Oberlippen- und Vollbarten. Die Schnittlänge kann zwischen 3 und 16 mm eingestellt werden. Zum präzisen Schneiden der Konturen dient der Konturenschneider. Sie können das Gerät entweder im Netz- oder im Akkubetrieb (40 Minuten Betriebszeit nach 1 Stunde Ladezeit) verwenden.

**Lesen Sie vor Gebrauch alle Betriebshinweise sorgfältig durch.**

## Bezeichnung der Teile

(Abb. 1)

### A Ein-/Ausschalter

Zum Einschalten nach oben und zum Ausschalten nach unten schieben.

### B Ladekontrolllampe

Diese Lampe leuchtet auf, wenn der Bart-/Haarschneider mit dem Netzkabel M zum Aufladen an das Netz angeschlossen ist.

### C Hauptklinge

Eine 39.5 mm breite Präzisionsklinge, die auch zusammen mit dem Kammaufsatz G verwendet werden kann.

### D+E Konturenschneider

25 mm breite Klinge zum präzisen Schneiden der Konturen (Abb. 6) und zum Stutzen des Oberlippenbarts (Abb. 9).

### F Bartlängenstufenregler

Durch Drehen des Reglers nach oben bzw. nach unten kann die gewünschte Schnittlänge (zwischen 3 und 16 mm) fix den Betrieb mit Kammaufsatz G eingestellt werden.

### G Kammaufsatz

Dieser Aufsatz verändert die Schnittlänge (Abb. 3)

### H Schnittlängen-Anzeige:

Gibt die Schnittlänge entsprechend der Tabelle an:

Anzeige	Bartlänge
1	3.0 mm
.	4.5 mm
2	6.0 mm
.	7.5 mm
3	9.0 mm
.	10.5 mm
4	12.0 mm
.	13.5 mm
5	15.0 mm
.	16.5 mm
6	18.0 mm

### I Feste Klinge

### J Bewegliche Klinge

### K Reinigungshebel

Auf diesen Hebel drücken, um Haarrückstände zwischen der festen und der beweglichen Klinge zu entfernen.

### L Klingenblock

Lösen Sie den Klingenblock vom Gehäuse, um diesen zu reinigen oder um die Klinge auszuwechseln (Abb. 4).

### M Netzkabel

Hiermit wird der Bart-/Haarschneider zum Laden oder zum Schneiden mit Netzbetrieb ans Netz angeschlossen.

### N Reinigungsbürste

### O Öl

Geben Sie nach ca. jedem dritten Gebrauch 1-2 Tropfen Öl zwischen die feste und die bewegliche Klinge (Abb. 6).

# Gebrauch

## Der Bart-/Haarschneider dient zum Barthaar- und Konturenschneiden.

Zum Korrigieren der Barthaarlänge benutzen Sie das Gerät mit aufgesetztem Kammaufsatz und führen es mit der abgerundeten Seite des Aufsatzes zur Haut. Zum Konturieren entfernen Sie bitte den Kammaufsatz und schieben den Konturenschneider nach oben.

# Betrieb

## Verwendung der aufladbaren Batterie

Zum Aufladen der Batterie den Bart-/Haarschneider mit dem Netzkabel (M) an eine Steckdose anschließen. Während des Aufladens muß der Betriebsschalter auf die Stellung "O-Charge" gestellt werden. Vor dem ersten Gebrauch oder bei Nichtgebrauch von länger als 6 Monaten muß die Batterie 24 Stunden lang aufgeladen werden.

Im Normalfall muß die Batterie eine Stunde lang aufgeladen werden; dann kann der Bart-/Haarschneider ca. 40 Minuten verwendet werden.

## Bart-/Haarschneiden mit Netzkabelanschluß

Den Bart-/Haarschneider mit dem Netzkabel (M) an eine Steckdose anschließen. Hierbei muß der Betriebsschalter auf die Stellung "O-Charge" gestellt werden. Etwa 10 Sekunden lang warten und das Gerät dann anschalten. Nach Gebrauch den Schalter wieder auf die Stellung "O-Charge" stellen.

# Wartung

## Pflege der Klingen

- Zum Lösen des Klingenblocks drücken Sie diesen vom Gerät weg (Abb. 4).
- Mit der als Zubehör gelieferten Bürste den Klingenblock reinigen und dann den Reinigungshebel (K) drücken, um

Haarreste zu entfernen, die sich zwischen den Klingen festgesetzt haben (siehe Abb. 5).

- Zwischen bewegliche und feste Klinge einige Tropfen Öl geben (siehe Abb. 6).
- Der Zusammenbau erfolgt wie in Abb. 4 gezeigt. Zunächst den Klingenblock wieder richtig ausrichten und dann aufdrücken, bis er hörbar einrastet (siehe Abb. 4).

## Lebensdauer der Klinge

Die Lebensdauer der Klinge ist abhängig von der Häufigkeit und Länge des des Gebrauchs. Schneidet der Bart-/Haarschneider nicht mehr gründlich, ist die Klinge möglicherweise abgenutzt und sollte ausgewechselt werden (Typ WER 963).

## Lebensdauer der Batterie

Die Lebensdauer der Akkubatterie ist weitestgehend abhängig von der Häufigkeit der Nutzung und der Wiederaufladezyklen. Um die Lebensdauer günstig zu beeinflussen, achten Sie darauf, daß das Gerät erst nach vollständiger Entladung der Batterie wieder neu aufgeladen wird.

# Wichtig

Wenn Ihr Bart-/Haarschneider nicht mehr ordnungsgemäß arbeitet, geben Sie ihn bitte an Ihren Fachhändler bzw. unserem Kundendienst zur Reparatur. Diese gewährleisten auch eine fachgerechte Entsorgung Ihres Gerätes und der darin enthaltenen Nickel-Metall-Hydrid-Batterie am Ende seiner Lebensdauer.

Sollten Sie Ihr Gerät selbst entsorgen wollen, so achten Sie bitte darauf, daß Sie die Akkus gesondert entsorgen müssen. Das Gerät ist nur in diesem Fall

zu öffnen (Abb. 10). Nehmen Sie hierfür die Klinge vom Bart-/Haarschneider ab. Drehen Sie die drei Schrauben raus öffnen Sie das Gehäuse. Entfernen Sie die Elektronikplatine aus dem Gehäuse. Heben Sie die Batterie an und stecken Sie den Schraubenzieher in die mit (9) bezeichnete Stelle, um die Klemme abzunehmen (Abb. 11). Entfernen Sie die Klemme auf der anderen Seite auf die gleiche Weise und nehmen nun die Batterie heraus.

## Vorsicht

- Laden Sie den Bart-/Haarschneider weder dort auf, wo die Temperatur unter 0°C oder über 40°C liegt, noch wo er direkter Sonneneinstrahlung oder der Wärme eines Herzkörpers ausgesetzt ist oder an übermäßig feuchten Orten.
- Bei längerem Nichtgebrauch des Gerätes den Bart-/Haarschneider trotz-dem regelmäßig alle 6 Monate aufladen, da die Batterie sonst Schaden nehmen kann.
- Den Ladevorgang nicht länger als 48 Stunden durchführen, Dies kann der Batterie schaden.
- Das Gehäuse ausschließlich mit einem Tuch reinigen, das leicht mit Wasser oder einer milden Seifenlösung angefeuchtet ist. Niemals scharfe Laugen verwenden.
- Den Bart-/Haarschneider niemals in Wasser tauchen.
- Darauf achten, daß Kinder keinen Zugriff darauf haben.
- Nicht zum Scheren von Haustieren verwenden.
- Der Bart-/Haarschneider kann während des Betriebes und/oder Ladens warm werden. Hierbei handelt es sich um keine Störung.

- Den Bart-/Haarschneider nicht am Netzkabel aufnehmen, da dieses sich vom Gerät lösen könnte und es zu Schaden oder Verletzungen kommen kann.
- Verwenden Sie Ihren Bart-/Haarschneider ausschließlich bestimmungsgemäß, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.

Technische Daten

Versorgungsspannung:

**100-240V, 50-60Hz**

Betriebsspannung: 1.2V Gleichstrom

Ladezeit: 1 Stunde

**Matsushita Electric Works, Ltd.**  
**1048, Kadoma, Osaka 571-8686, Japan**